

<b>Ontwerp-Verslag van de 6e vergadering van het algemeen bestuur van het Openbaar Lichaam Duits-Nederlands Grenspark Maas-Swalm-Nette op woensdag 16 februari 2005 14.00 - 16.00 uur in Roermond</b>	<b>Protokollentwurf der 6. Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Deutsch-Niederländischer Naturpark Maas-Schwalm-Nette am Mittwoch, den 16. Februar 2005 von 14.00 - 16.00 Uhr in Roermond</b>
---	---

**Presentielijst/Anwesenheitsliste**

**Aanwezige bestuursleden/anwesende Mitglieder der Verbandsversammlung**

P. Ottmann (voorzitter, Vorsitzender)  
 B. Geurts (plv. voor, stellv. für P. Freij/L.M. Oord)  
 K. Heinrich  
 G. IJff  
 H. Kilders  
 R. Offermanns  
 F. Stevens

**Afwezig met kennisgeving/entschuldigt**

P. Freij  
 Dr. G. Hachen  
 T. Rongen  
 J. Verheesen

**Aanwezige adviserende bestuursleden/anwesende beratende Mitglieder der Verbandsversammlung**

I. Hahlweg  
 R. Seelig

**Afwezig met kennisgeving/entschuldigt**

G. Driessen/C. van Seggelen

**Gasten/Gäste**

Mw./ Frau C. Eicher, Naturpark Schwalm-Nette

**Medewerkers secretariaat/Mitarbeiter Geschäftsstelle**

L. Reyrink  
 Mw. / Frau. S. Weich

<b>AP</b>		<b>TOP</b>	
<b>6.1</b>	<b>Opening</b>	<b>6.1</b>	<b>Eröffnung</b>
	De nieuwe voorzitter, de heer Ottmann opent de vergadering en		Der neue Vorsitzende Herr Ottmann eröffnet die Sitzung und stellt

	stelt vast dat de vergadering bevoegd is besluiten te nemen.		die Beschlussfähigkeit fest.
<b>6.2</b>	<b>Voorstelronde nieuwe bestuursleden namens het Zweckverband Naturpark Schwalm-Nette</b>	<b>6.2</b>	<b>Vorstellung der neuen Vertreter des Zweckverbandes Naturpark Schwalm-Nette in der Verbandsversammlung</b>
	De voorzitter begroet van harte de nieuw gekozen bestuursleden van het Naturpark Schwalm-Nette de heer Kilders namens de Kreis Kleve en de heer Stevens namens de Stadt Mönchengladbach.		Der Vorsitzende begrüßt herzlich die neuen Vertreter des Zweckverbandes Naturpark Schwalm-Nette in der Verbandsversammlung, Herrn Kilders für den Kreis Kleve und Herrn Stevens für die Stadt Mönchengladbach.
<b>6.3</b>	<b>Verslag van de 5<sup>e</sup> vergadering d.d. 03.05.2004</b>	<b>6.3</b>	<b>Niederschrift der 5. Sitzung am 03.05.2004</b>
	Het verslag wordt ongewijzigd vastgesteld.		Die Niederschrift wird ohne Änderungen beschlossen.
<b>6.4</b>	<b>Mededelingen</b>	<b>6.4</b>	<b>Mitteilungen</b>
	<p><b>6.4.1 Lijst van ingekomen en verzonden stukken</b> De lijst van ingekomen en verzonden stukken wordt zonder verdere opmerkingen ter kennis genomen.</p> <p><b>6.4.2 Mondelinge mededelingen</b> De werktijd van de medewerkster mw. Silke Weich is tot eind 2005 opnieuw met 10 uur tot 30 uur/week verhoogd.</p> <p>In verband met de afloop van het huurcontract is de huisvesting van het secretariaat per 1 januari 2006 nog niet geregeld. Op dit moment lopen de onderhandelingen met de huidige verhuurder, de gemeente Roermond. De huurders van het GroenHuis ontvangen thans nog een subsidie van de Provincie Limburg, die ook aan het eind van dit jaar afloopt. Doel van de organisaties in het GroenHuis is ook na dit jaar de gezamenlijk huisvesting, eventueel op alternatieve locaties, voort te zetten.</p> <p>Op 2 februari vond een informatieve grensoverschrijdende bijeenkomst plaats van agrariërs die op hun bedrijf een nevenfunctie agrotourisme kennen, zoals bijv. landcafé, vakantiewoningen/minicamping en verkoop op het bedrijf. Doel van de bijeenkomst was grensoverschrijdend bedrijven met een agrotouristische nevenfunctie bijeen te brengen en te onderzoeken of een gezamenlijke presentatie zinvol en mogelijk is. Er namen 20 agrariërs aan de bijeenkomst deel.</p>		<p><b>6.4.1 Übersicht der ein- und ausgegangenen Schriftstücke</b> Die Übersicht der ein- und ausgegangene Schriftstücke wird ohne weitere Fragen oder Bemerkungen zur Kenntnis genommen.</p> <p><b>6.4.2 Mündliche Mitteilungen</b> Die Arbeitszeit der Mitarbeiterin Frau Silke Weich wurde bis Ende 2005 befristet erneut um 10 Stunden auf 30 Stunden/Woche erweitert.</p> <p>Der Sitz der Geschäftsstelle im GroenHuis ab dem 1. Januar 2006, wenn der Mietvertrag ausläuft, ist noch ungeklärt. Zurzeit laufen Verhandlungen mit dem Vermieter, der Gemeinde Roermond. Die Miete wird zurzeit von der Provinz Limburg mitfinanziert. Diese Förderung wird jedoch Ende des Jahres beendet. Ziel ist es, dass der Verbund der Organisationen des GroenHuis möglichst erhalten bleibt, ggf. an einem anderen Standort.</p> <p>Am 2. Februar fand ein grenzüberschreitender Informationsaustausch für Landwirte statt, die Dienstleistungen im agrotouristischen Bereich anbieten (z. B. Verkauf ab Hof, Bauerncafe, Ferienwohnungen etc.) . Ziel der Veranstaltung war es, den deutsch-niederländischen Kontakt zwischen Betrieben mit agrotouristischen Schwerpunkten durch einen Informationsaustausch zu fördern, was ggf. einmal zu einer gemeinsamen grenzüberschreitenden Darstellung nach außen führen kann. Insgesamt nahmen 20 Landwirte teil.</p>

<p>Gevraagd wordt of daarbij aan een gemeenschappelijk label voor producten uit het Grenspark gedacht wordt. Vanuit het secretariaat wordt geantwoord dat de bijeenkomst een eerste begin is tot samenwerking. Welke samenwerking daaruit ontstaat hangt ook vooral af van de interesse van de agrariërs en hun initiatieven.</p> <p>Tijdens de bijeenkomst werd door de heer Kamphausen van de Regionalvermarktungsagentur NRW een lezing gehouden over het thema labelen van regionale producten.</p> <p>De heer Offermans geeft aan, dat hij als voorzitter van het Leader + zich ook met dit thema bezig houdt en het wellicht interessant is aan te sluiten op ideeën van het AOC over een Europees label. Nadere informatie daarover kan worden verkregen bij de verantwoordelijke projectleidster mevvr. Silvia de Rooi van de gemeente Roerdalen.</p> <p>Mevr. Eicher geeft aan dat er ook in andere Natuurparken verkoop d.m.v. een zogenaamde “natuurpark mand” met typische regionale producten plaats vindt.</p> <p>De heer Offermans geeft aan dat in Midden-Limburg op dit moment gewerkt wordt aan de ontwikkeling van de regionale identiteit gebaseerd op regionale producten zoals Limburgse wijn en Elfenbier. Hij stelt voor de grensoverschrijdende aspecten hierbij te betrekken.</p>	<p>Es wird gefragt, ob man über gemeinsames Label für Produkte aus dem Naturpark nachgedacht hat. Die Geschäftsstelle bemerkt hierzu, dass zunächst Kontakte zwischen den Landwirten geknüpft werden sollten. Welche Form der Zusammenarbeit daraus entsteht, liegt vor allem auch bei den interessierten Landwirten und den Initiativen der Beteiligten.</p> <p>Während der Informationsveranstaltung wurde von Herrn Kamphausen der Regionalvermarktungsagentur NRW ein Vortrag zum Thema ‚Label von regionalen Produkten‘ gehalten.</p> <p>Herr Offermanns ist Vorsitzender des Leader+ Gremiums vor Ort. Vielleicht wäre es in dem Zusammenhang auch interessant, Kontakt zum AOC (Landwirtschaftliches Ausbildungszentrum) im Hinblick auf Ideen zu einem europaweiten Label aufzunehmen. Infos hierzu sind bei Silvia de Rooi, Gem. Roerdalen erhältlich.</p> <p>Frau Eicher berichtet von Erfahrungen aus einem anderen Naturpark bei dem mit einer Naturparkkiste geworben wird. Diese beinhaltet unterschiedliche typische Produkte der Region.</p> <p>Herr Offermanns berichtet, dass sie Region Midden-Limburg stark an der Entwicklung einer eigenen Identität mit typischen Produkten aus der Region, wie Limburger Wein, Elfenbier, etc., arbeitet. Er regt an, hier die grenzüberschreitenden Ideen mit einzubauen.</p>
<p><b>6.5 Jaarverslag 2004</b></p>	<p><b>6.5 Tätigkeitsbericht 2004</b></p>
<p>Naar aanleiding van het jaarverslag 2004 wordt vanuit de gemeente Roerdalen opgemerkt, om bij een volgende druk van de topografische kaart de toeristische infrastructuur te integreren. De secretaris geeft aan dat de topografische kaart 1:50.000 van het Grensparkgebied vooral bedoeld was als overzichtskaart voor de gemeenten en overige organisaties die binnen en met het Grenspark Maas-Schwalm-Nette samenwerken.</p>	<p>Anlässlich des Tätigkeitsberichtes 2004 kommt seitens der Gemeinde Roerdalen die Anmerkung, dass man bei einem nächsten Druck der topografischen Karte vielleicht, die touristischen Parameter mit aufnehmen sollte.</p> <p>Der Geschäftsführer bemerkt hierzu, dass die topografische Karte des Naturparks (1:50.000) ursprünglich vor allem als Übersichtskarte für Gemeinden und Organisationen, die im und mit dem Naturpark</p>

<p>Thans wordt samen met het Naturpark Schwalm-Nette en de Duitse Topografische dienst gewerkt aan een serie van drie wandelkaarten (1:25.000) voor het gehele ambtsgebied van het Grenspark. Daarin worden de relevante en onderhouden wandelwegen en de toeristische bezienswaardigheden opgenomen. Voor het verzamelen van de relevante gegevens is door het Grenspark een opdracht verleend.</p> <p>De Nederlandse gegevens zullen tevens gebruikt worden voor de opname in de zogenaamde wandelbox Maasplassen/WCL.</p> <p>Vanuit het de gemeente Roerdalen wordt verder aanbevolen de persberichten die verstuurd worden ook aan de afzonderlijke gemeenten toe te sturen voor de verdere locale verspreiding en opname op het internet. Verder wordt aanbevolen regelmatig grensoverschrijdende mededelingen in locale tijdschriften als E3 Journaal Venlo te publiceren. Het secretariaat is dankbaar voor deze ondersteuning.</p> <p>Voor het overige wordt het jaarverslag 2004 zonder verdere opmerkingen vastgesteld.</p>	<p>Maas-Schwalm-Nette arbeiten, gedacht war und nicht als touristische Karte.</p> <p>Zurzeit wird in Zusammenarbeit mit dem Naturpark Schwalm-Nette und dem Landesvermessungsamt NRW eine Serie von drei grenzüberschreitenden Wanderkarten (1:25.000) entwickelt, die das komplette Naturparkgebiet abdecken. Darin werden auch die relevanten Sehenswürdigkeiten aufgenommen.</p> <p>Für die niederländische Seite wurde ein Auftrag erteilt, in Zusammenarbeit mit den Gemeinden die entsprechenden Daten der Naherholungsinfrastruktur zu sammeln. Diese Daten werden von niederländischer Seite auch für die Erstellung der sogenannten „Wanderbox“ Maasplassen/WCL genutzt.</p> <p>Desweiteren kommt von der Gemeinde Roerdalen die Anmerkung, dass man Presseberichte künftig auch an die Gemeinden selbst schicken sollte, damit diese sie in ihrem Verteiler aufnehmen oder auf der Internetseite kommunizieren können. Eine weitere Anregung ist, regelmäßig grenzüberschreitende Berichte in lokalen Zeitschriften, wie E3 Journal Venlo zu veröffentlichen. Die Geschäftsstelle nimmt diese Anregung gerne auf.</p> <p>Der Tätigkeitsbericht 2004 wird ohne weitere Anmerkungen beschlossen.</p>
<p><b>6.6 Instellen Evaluatiecommissie</b></p> <p>Zoals voorgesteld wordt een Werkgroep Evaluatie ingesteld ter evaluatie van de in de regeling genoemde bepalingen voor de eerste drie jaar van het Grenspark. In de Werkgroep “Evaluatie” worden de volgende personen benoemd:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De heer Dr. Hachen (in afwezigheid), namens de deelnemer Zweckverband Naturpark Schwalm-Nette</li> <li>- De heer Offermanns namens de elf deelnemende Nederlandse gemeenten</li> <li>- De heer Seelig, namens het MUNLV</li> <li>- Mevr. Eicher, als secretaris van het Zweckverband Naturpark Schwalm-Nette</li> <li>- De heer Reylink als secretaris van het openbaar lichaam</li> </ul>	<p><b>6.6 Benennung eines Evaluierungsausschusses</b></p> <p>Wie vorgeschlagen, wird eine Arbeitsgruppe gebildet zur Evaluierung der in der Satzung genannten Tätigkeiten des Zweckverbandes in den ersten drei Jahren. In die Arbeitsgruppe “Evaluierung“ werden folgende Personen gewählt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Herr Dr. Hachen (in Abwesenheit), im Namen des Zweckverbandes Naturpark Schwalm-Nette</li> <li>- Herr Offermanns, im Namen der elf niederländischen Gemeinden</li> <li>- Herr Seelig im Namen des MUNLV</li> <li>- Frau Eicher als Geschäftsführerin des Zweckverbandes Naturpark Schwalm-Nette</li> <li>- Herr Reylink als Geschäftsführer des Zweckverbandes</li> </ul>

<p>Duits-Nederlands Grenspark Maas-Swalm-Nette</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Der secretaris zal in verband met de afwezigheid van de vertegenwoordiger van de provincie Limburg overleggen wie namens de provincie gaat deelnemen in de werkgroep.</li> </ul> <p>De secretaris zal in overleg met de voornoemde personen op korte termijn een eerste bijeenkomst beleggen, waarop tevens de voorzitter gekozen zal worden.</p>	<p>Deutsch-Niederländischer Naturpark Maas-Schwalm-Nette</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- der Geschäftsführer wird klären, wer die Provinz vertritt.</li> </ul> <p>Der Geschäftsführer wird kurzfristig in Absprache einen Termin für die erste Sitzung festlegen, auf der auch der Vorsitzende dieses Gremiums gewählt werden soll.</p>
<p><b>6.7 Overige en sluiting</b></p> <p>Voorgesteld wordt de <b>7e vergadering van het algemeen bestuur</b> te laten plaatsvinden op <b>maandagmiddag 2 mei 2005 te Wildenrath vanaf ca. 14.00 uur.</b></p> <p>In verband met het 40-jarig bestaan van het Zweckverband Naturpark Schwalm-Nette vindt op deze dag niet alleen de bestuursvergadering van het Naturpark plaats maar zijn eveneens enkele festiviteiten met o.a. een lezing over het thema Bionik gepland. De Staatssecretaris Dr. Griese heeft zijn deelname aan de festiviteiten toegezegd.</p> <p>De Nederlandse collega's worden hierbij al van harte uitgenodigd om ook aan de activiteiten van het Naturpark Schwalm-Nette deel te nemen.</p> <p>De 7<sup>e</sup> vergadering van het algemeen bestuur van het Grenspark Maas-Schwalm-Nette is derhalve s'middags gepland in aansluiting op de activiteiten van het Naturpark Schwalm-Nette.</p> <p>De <b>8<sup>e</sup> vergadering</b> van het <b>algemeen bestuur</b> is in het najaar gepland op <b>maandag 14 november 2005 van 14.00 – 16.00 uur.</b> De vergaderlocatie zal nog nader worden bepaald.</p> <p>Nadat van de verdere rondvraag geen gebruik gemaakt wordt sluit de voorzitter het officiële gedeelte van de vergadering.</p> <p>In aansluiting op de vergadering geeft wethouder IJff tijdens de</p>	<p><b>6.7 Sonstiges</b></p> <p>Es wird vorgeschlagen, die <b>7. Sitzung der Verbandsversammlung</b> am <b>Montag den 02. Mai 2005 in Wildenrath ab ca. 14.00 Uhr</b> abzuhalten.</p> <p>Im Rahmen des 40 jährigen Bestehens des Zweckverbandes Naturpark Schwalm-Nette findet am gleichen Tag eine Festveranstaltung mit einem Fachvortrag zum Thema Bionik statt. Der Staatssekretär Dr. Griese hat seine Teilnahme an den Festlichkeiten zugesagt.</p> <p>Die niederländischen Kollegen werden zu der Sitzung und den Festlichkeiten bereits jetzt herzlich eingeladen.</p> <p>Die 7. Sitzung des Zweckverbandes Deutsch-Niederländischer Naturpark Maas-Schwalm-Nette findet dann Mittags im Anschluss an die Veranstaltung des Naturparks Schwalm-Nette statt.</p> <p>Termin für die <b>8. Sitzung der Verbandsversammlung</b> ist <b>Montag der 14. November 2005, 14.00 Uhr- 16.00 Uhr.</b> Der Tagungsort wird später festgelegt.</p> <p>Nachdem keine weiteren Wortmeldungen erfolgen, schließt der Vorsitzende den formellen Teil der Sitzung.</p> <p>Im Anschluss an die Sitzung gibt wethouder IJff während der</p>

